



天主教澳門教區
DIOCESE DE MACAU
CN/5/007/2021

教區主教公署秘書長辦公處通告

醫院牧靈服務人事任命及增設電話專線

任免令

茲奉李斌生主教諭，公布任免令如下，二零二一年五月一日起生效：

- (一) 潘保庭 (Edgar Palomo PASAPORTE, SSP) 神父免任仁伯爵綜合醫院(山頂醫院) 牧靈司鐸，出任仁伯爵綜合醫院(山頂醫院) 助理牧靈司鐸。
- (二) 何知行 (José Ángel CASTELLANOS HERNÁNDEZ, SVD) 神父出任仁伯爵綜合醫院(山頂醫院) 牧靈司鐸。

醫院牧靈服務電話專線

「我患病，你們看顧了我...」(瑪 25:36)

教區現為患病住院教友增設醫院牧靈專線服務，為有需要病者提供協調聖事服務(修和、送聖體、病人/臨終傅油)、心靈關顧、臨終及善別指引等，查詢請致電專線號碼：6658 0706 (由醫院牧靈協調員接聽)

特此公告

秘書長 劉偉傑司鐸

二零二一年四月十四日

Cúria Diocesana

Pastoral de Capelania Hospital e Serviço de Assistência Telefónica

Nomeações Pastorais

O Rev.mo Bispo Stephen LEE torna públicas as seguintes nomeações, efectivas a partir de 1 de Maio de 2021:

1. Pe. Edgar Palomo PASAPORTE, SSP, cessa o serviço de Capelão do Centro Hospitalar Conde de São Januário e passará a ser Capelão Assistente do mesmo Hospital.
2. Pe. José Ángel CASTELLANOS HERNÁNDEZ, SVD, é nomeado Capelão do Centro Hospitalar Conde de São Januário.

Serviço de Assistência Telefónica na Capelania do Hospital

"... Eu estava doente e foste visitar-me..." (Mt. 25, 36)

A Diocese criou um serviço de assistência telefónica, na Capelania do Hospital, para os doentes e paroquianos hospitalizados, a fim de ajudar na coordenação do ministério sacramental (Reconciliação, Sagrada Comunhão, Bênção/Unção dos doentes), e organização, assistência e acompanhamento espiritual, fase terminal da vida e luto, etc. Para mais informações, contacte, por favor, o número 6658 0706 (coordenador da Capelania do Hospital).

Dado na Chancelaria, Macau, em 14 de Abril de 2021.

Pe. Cyril Jerome LAW, Jr.

Chanceler



天主教澳門教區
DIOCESE DE MACAU
CN/5/007/2021

Chancery Notice

Hospital Chaplaincy Pastoral Appointments and Service Telephone Number

Pastoral Appointments

Bishop Stephen LEE has made public the following appointments, effective from 1st May 2021:

1. Rev. Edgar Palomo PASAPORTE, SSP, ceases to be Chaplain of Conde de São Januário General Hospital; Rev. PASAPORTE is to be appointed Assistant Chaplain of the said Hospital.
2. Rev. José Ángel CASTELLANOS HERNÁNDEZ, SVD, is to be appointed Chaplain of Conde de São Januário General Hospital.

Hospital Chaplaincy Service Telephone Number

“I was sick and you visited me...” (Mt. 25:36)

The Diocese has set up a hospital chaplaincy service hotline for the sick and hospitalized parishioners to help coordinate sacramental ministry (Reconciliation, Holy Communion, Anointing of the sick and dying), spiritual care, end-of-life and bereavement counselling, etc. For inquiries, please call: 6658 0706 (hospital chaplaincy coordinator).

Given at the Chancery Office, Macau, 14th April 2021.

Rev. Cyril Jerome LAW, Jr.
Chancellor